
**Textiles — Entretien professionnel,
nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des
étoffes et des vêtements —**

**Partie 1:
Évaluation de la résistance après
le nettoyage et la finition**

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)
*Textiles — Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics
and garments —*

Part 1: Assessment of performance after cleaning and finishing

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c825faa3-ef6a-4e52-b8a8-19bc426a2228/iso-3175-1-2010>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3175-1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c825faa3-ef6a-4e52-b8a8-19bc426a2228/iso-3175-1-2010>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2010

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	2
4 Principe	2
5 Appareillage et réactifs	2
6 Éprouvettes	3
7 Mode opératoire	3
8 Rapport d'essai	3
Annexe A (normative) Méthode d'évaluation des propriétés non référencées dans les Normes internationales	5
Annexe B (informative) Exemple de présentation d'un rapport d'essai	6
Bibliographie	7

IFCH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 3175-1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c825faa3-ef6a-4e52-b8a8-19bc426a2228/iso-3175-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c825faa3-ef6a-4e52-b8a8-19bc426a2228/iso-3175-1-2010>

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 3175-1 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 2, *Méthodes d'entretien, de finition et de résistance à l'eau*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 3175-1:1998), dont elle constitue une révision mineure. Elle incorpore également le Rectificatif technique ISO 3175-1:1998/Cor.1:2002.

L'ISO 3175 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Textiles — Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements*:

- *Partie 1: Évaluation de la résistance après le nettoyage et la finition*
- *Partie 2: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition lors du traitement au tétrachloroéthylène*
- *Partie 3: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition avec des solvants hydrocarbonés*
- *Partie 4: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition lors d'un nettoyage à l'eau simulé*

Introduction

Le nettoyage à sec est un procédé de nettoyage des textiles dans un solvant organique qui dissout les huiles et les graisses et disperse de façon notable les salissures particulières sans le gonflement ou le froissement associé à un lavage ou à un nettoyage à l'eau professionnel. De faibles quantités d'eau peuvent être ajoutées au solvant par l'intermédiaire d'un agent de surface afin d'obtenir une meilleure élimination des taches et des souillures. Certains articles sensibles à l'humidité sont, de préférence, nettoyés à sec sans adjonction d'eau dans le solvant. Un agent de surface est souvent utilisé pour faciliter l'enlèvement des taches et réduire les risques de virer au gris mais il convient de tenir compte du fait que les agents de surface contiennent des quantités variables d'eau dans leurs formulations.

Le nettoyage à sec est habituellement suivi d'un traitement de finition approprié de remise en état. Dans la plupart des cas, ce traitement consiste en un vaporisage et/ou un pressage à chaud.

Les propriétés d'un textile ou d'un vêtement peuvent se modifier progressivement au fur et à mesure des nettoyages à sec, vaporisages et/ou pressages, et, dans certains cas, un traitement unique peut ne donner que des indications partielles quant à l'ampleur des variations dimensionnelles et des autres modifications qui peuvent se produire après des traitements répétés et qui peuvent influencer sur la durée de vie utile du produit. En général, la plupart des modifications potentielles seront visibles après trois à cinq nettoyages à sec et traitements de finition spécifiés dans l'ISO 3175-2.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 3175-1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c825faa3-ef6a-4e52-b8a8-19bc426a2228/iso-3175-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c825faa3-ef6a-4e52-b8a8-19bc426a2228/iso-3175-1-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3175-1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c825faa3-ef6a-4e52-b8a8-19bc426a2228/iso-3175-1-2010>

Textiles — Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements —

Partie 1:

Évaluation de la résistance après le nettoyage et la finition

1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 3175 spécifie une méthode pour évaluer les articles textiles ayant été soumis à essai conformément à l'ISO 3175-2.

Les propriétés des étoffes et des vêtements qui peuvent changer en raison des traitements de nettoyage à sec et de finition sont identifiées et les méthodes d'évaluation de ces modifications, à l'aide des Normes internationales existantes sont indiquées, selon les cas. D'autres propriétés, tout aussi importantes, mais pour lesquelles il n'existe pas de Normes internationales fournissant des méthodes d'évaluation, sont données dans l'Annexe A, ainsi que des indications pour procéder à leur évaluation.

(standards.iteh.ai)

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 105-A02, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie A02: Échelle de gris pour l'évaluation des dégradations*

ISO 105-A03, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie A03: Échelle de gris pour l'évaluation des décolorations*

ISO 105-D01, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie D01: Solidité des teintures au nettoyage à sec au perchloroéthylène*

ISO 105-E07, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie E07: Solidité des teintures à la goutte d'eau*

ISO 105-F10, *Textiles — Essais de solidité des teintures — Partie F10: Spécification pour le tissu témoin: Multifibre*

ISO 139, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai*

ISO 3175-2, *Textiles — Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements — Partie 2: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition lors du traitement au tétrachloroéthylène*

ISO 3759, *Textiles — Préparation, marquage et mesurage des éprouvettes d'étoffe et des vêtements dans les essais de détermination de la variation des dimensions*

ISO 4920, *Étoffes — Détermination de la résistance au mouillage superficiel (Essai d'arrosage)*

ISO 7768, *Textiles — Méthode d'essai pour l'évaluation de la régularité d'aspect des étoffes après nettoyage*

ISO 7769, *Textiles — Méthode d'essai pour l'évaluation de l'aspect des plis des étoffes après nettoyage*

ISO 7770, *Textiles — Méthode d'essai pour l'évaluation de la régularité d'aspect des coutures sur les étoffes après nettoyage*

ISO 9867, *Textiles — Évaluation de la défroissabilité des étoffes — Méthode d'évaluation de l'aspect*

ISO 12947-1, *Textiles — Détermination de la résistance à l'abrasion des étoffes par la méthode Martindale — Partie 1: Appareillage d'essai d'abrasion de Martindale*

ISO 12947-2, *Textiles — Détermination de la résistance à l'abrasion des étoffes par la méthode Martindale — Partie 2: Détermination de la détérioration de l'éprouvette*

ISO 12947-3, *Textiles — Détermination de la résistance à l'abrasion des étoffes par la méthode Martindale — Partie 3: Détermination de la perte de masse*

ISO 12947-4, *Textiles — Détermination de la résistance à l'abrasion des étoffes par la méthode Martindale — Partie 4: Évaluation du changement d'aspect*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

3.1 éprouvette composée

éprouvette constituée de tous les éléments composant l'article fini et combinés de manière à former un assemblage représentatif

3.2 aptitude au nettoyage à sec

degré de nettoyage par immersion et agitation dans des solvants organiques généralement utilisés à cet effet qu'un article peut supporter

NOTE Le procédé est composé d'un nettoyage, d'un essorage par centrifugation, d'un séchage et d'un traitement de finition pour restaurer la forme et l'aspect.

4 Principe

Au moins deux éprouvettes identiques sont préparées. La première éprouvette est utilisée comme témoin et n'est soumise à aucun traitement de nettoyage à sec. Elle est conservée pour indiquer l'état initial. La deuxième éprouvette est soumise à un traitement de nettoyage à sec mettant en œuvre un appareillage professionnel utilisant un procédé à deux bains, essorage par centrifugation, séchage en tambour rotatif et traitement de finition approprié. Une évaluation des variations dimensionnelles, des changements de couleurs et des autres modifications est effectuée après le nettoyage et le traitement de finition, par comparaison avec la première éprouvette. L'évaluation détermine si l'éprouvette peut ou ne peut pas être nettoyée à sec avec la méthode choisie.

Si un autre essai avec un procédé plus sensible est nécessaire, une troisième éprouvette est nécessaire.

5 Appareillage et réactifs

5.1 Appareillage de nettoyage à sec et de finition, comme spécifié dans l'ISO 3175-2.

5.2 Échelles de gris, comme spécifié dans l'ISO 105-A02 et l'ISO 105-A03.

- 5.3 Étalons de plis**, comme spécifié dans l'ISO 7769.
- 5.4 Échelles de mouillage de surface**, comme spécifié dans l'ISO 4920.
- 5.5 Étalons de défroissabilité**, comme spécifié dans l'ISO 9867.

6 Éprouvettes

6.1 Pour les étoffes en pièces, sélectionner des éprouvettes représentatives de l'échantillon. Ne pas prélever d'éprouvettes à moins de 1 m de chaque extrémité de la pièce. Les échantillons doivent être découpés aux dimensions spécifiées dans l'ISO 3175-2.

6.2 Pour les articles confectionnés, se procurer au moins deux articles finis identiques ou bien au moins deux éprouvettes composées.

Les essais peuvent être des modes opératoires de type itératif puisque divers procédés, de sensibilité différente, peuvent être mis en œuvre successivement; il est donc conseillé de disposer d'éprouvettes en nombre suffisant pour pouvoir effectuer tous les essais qui peuvent s'avérer nécessaires.

7 Mode opératoire

7.1 Conserver la première éprouvette comme témoin de l'aspect d'ensemble initial.

7.2 Conditionner la deuxième éprouvette pendant au moins 16 h dans l'une des atmosphères normales de conditionnement et d'essai des textiles spécifiées dans l'ISO 139.

7.3 Si nécessaire, marquer et mesurer l'éprouvette pour les variations dimensionnelles conformément à l'ISO 3759.

7.4 Si l'éprouvette soumise à essai est un vêtement, marquer et mesurer séparément les différentes parties de l'étoffe extérieure et de la doublure.

7.5 Soumettre l'éprouvette à un traitement de nettoyage à sec et de finition conformément à l'un des modes opératoires spécifiés dans l'ISO 3175-2, en fonction de l'accord entre les parties intéressées.

7.6 Conditionner de nouveau l'éprouvette conformément à 7.2. Si des informations concernant la stabilité dimensionnelle sont nécessaires, mesurer de nouveau la ou les éprouvettes et noter les valeurs obtenues conformément à l'ISO 3759.

7.7 Après nettoyage à sec et traitement de finition, évaluer l'éprouvette, par comparaison aux étalons ou à l'éprouvette témoin de l'aspect initial, en utilisant les méthodes d'évaluation appropriées à l'article textile indiquées dans le Tableau 1.

7.8 Pour l'évaluation de certaines propriétés, il n'existe aucune Norme internationale publiée applicable. Ces propriétés étant néanmoins importantes pour évaluer l'aptitude au nettoyage à sec des articles textiles, les modes opératoires à mettre en œuvre sont indiqués dans l'Annexe A.

8 Rapport d'essai

Le rapport d'essai (un exemple est donné dans l'Annexe B) doit contenir les indications suivantes:

- a) référence à la présente partie de l'ISO 3175, c'est-à-dire l'ISO 3175-1;
- b) nom de l'instance d'essai et identification du rapport;